



Bozen/ Bolzano, 16.08.2021

Bearbeitet von / redatto da:
Hannes Rauch
Tel. 0471 411808
Hannes.Rauch@provinz.bz.it

Amt für Industrie und Gruben
Raiffeisenstraße 5
39100 Bozen

Gemeinde St. Leonhard
Kohlstatt 72
39015 St. Leonhard in Passeier

Bauunternehmen Roland Gufler
Handwerkerzone 3
39013 Moos in Passeier

Zur Kenntnis: Geom. Rudolf Schaffler
Per conoscenza: Passeiererstr. 10
39015 St. Leonhard in Passeier

Erweiterungsprojekt zum Abbau von Sand- und Grubenschotter in den „Gandellen“ in der Gemeinde St. Leonhard in Passeier, Antragsteller: Bauunternehmen Roland Gufler – Feststellung der UVP-Pflicht („Screening“)

Das Verfahren zur **Feststellung der UVP-Pflicht** ist im Artikel 16 des Landesgesetzes vom 13.10.2017, Nr. 17 geregelt.

Für Steinbrüche, Gruben und Torfstiche entscheidet gemäß Artikel 3 des Landesgesetzes vom 19.05.2003, Nr. 7, die **Dienststellenkonferenz im Umweltbereich** über die UVP-Pflicht im Rahmen des Screening-Verfahrens.

Die von Geom. Rudolf Schaffler ausgearbeitete **Umwelt-Vorstudie** mit den Inhalten gemäß Anhang II A der Richtlinie 2011/92/EU wurde auf den Webseiten der Agentur veröffentlicht;

Die Umwelt-Vorstudie zeigt die **Merkmale** des Projektes sowie die **potenziellen Umweltauswirkungen** auf:

Progetto di ampliamento della cava "Gandellen" per l'estrazione di sabbia e ghiaia nel Comune di San Leonardo in Passiria, committente: Impresa di costruzione Roland Gufler – Verifica di assoggettabilità a VIA (“screening”)

La procedura di **verifica di assoggettabilità a VIA** è regolamentata dall'articolo 16 della legge provinciale 13.10.2017, n. 17.

Per cave e torbiere la decisione sull'assoggettabilità a VIA è adottata dalla **Conferenza di servizi in materia ambientale** in seno alla procedura screening a norma dell'articolo 3 della legge provinciale 19.05.2003, n. 7.

Lo **studio preliminare ambientale** con i contenuti richiesti dall'allegato II A della direttiva 2011/92/CE elaborato da Geom. Rudolf Schaffler è stato pubblicato sul sito web dell'Agenzia;

Lo studio preliminare ambientale indica le **caratteristiche** ed i **potenziali impatti sull'ambiente**:



- Mit dem vorliegenden Projekt wird um eine Erweiterung der 2008 eröffneten Schottergrube Richtung Norden angesucht.
- Das Projekt sieht den Aushub einer Fläche von insg. 31.132 m² bzw. ein Aushubvolumen von ca. 400.000 m³ vor. Diese Menge soll den Bedarf im Passeiertal von ca. 40.000 m³ pro Jahr für mindestens 10 Jahre abdecken.
- Das nächstgelegene Wohngebäude zur geplanten Grube liegt in einer Entfernung von ca. 90 m.
- Die gesamte Eingriffsfläche befindet sich im Landwirtschaftsgebiet mit besonderer landwirtschaftlicher Bindung und in einer landschaftlichen Bannzone.
- Die maximale Aushubtiefe beträgt ca. 13-16 m und befindet sich somit laut Umweltvorstudie mindestens 1 m über dem Grundwasserspiegel.
- Der abgebaute Schotter wird in der direkt angrenzenden Schottergrube verarbeitet.
- Nach Beendigung der Arbeiten wird die gesamte betroffene Fläche wieder dem ursprünglichen Zustand zurückgeführt. Die Wiederverfüllung der Grube erfolgt teilweise mit Material aus umliegenden Baustellen, welches als nicht verunreinigt eingestuft wird.
- Laut Umweltvorstudie handelt es sich bei den vom Vorhaben betroffenen Flächen nicht als ökologisch wertvolle oder prioritäre Standorte oder Lebensräume. Zudem sind keine geschützten oder schützenswerten Arten im Sinne der geltenden Gesetze und Richtlinien in einer nachhaltig negativen Art und Weise betroffen.
- Als Ausgleichsmaßnahmen werden die Instandhaltung von nahegelegenen Trockenmauern sowie die Pflege des in der Nähe liegenden Feuchtgebiets vorgeschlagen. Insgesamt stehen der Gemeinde St. Leonhard 101.779 € für Umweltausgleichsmaßnahmen zur Verfügung.
- Con il presente progetto, si richiede un'estensione della cava di ghiaia, aperta nel 2008, in direzione nord.
- Il progetto prevede lo scavo di una zona di superficie complessiva di 31.132 m², cui corrisponde un volume cavabile di circa 400.000 m³. Tale quantità dovrebbe coprire la domanda della Val Passiria di circa 40.000 m³ all'anno per almeno 10 anni.
- L'edificio residenziale più vicino alla cava prevista si trova ad una distanza di circa 90 m.
- L'intera area di intervento si trova nella zona agricola con vincolo agricolo e nella zona di rispetto paesaggistico.
- La profondità massima di scavo è di circa 13-16 m e si trova secondo lo studio ambientale preliminare ad almeno 1 m sopra il livello delle acque sotterranee.
- La ghiaia estratta viene trasformata nella cava direttamente adiacente.
- Al termine dei lavori, l'intera area interessata sarà riportata allo stato originale. Il riempimento della cava verrà parzialmente fatto con materiale proveniente dai cantieri circostanti, che viene classificato come non contaminato.
- Secondo lo studio ambientale preliminare, le aree interessate dal progetto non sono siti o habitat ecologicamente preziosi o prioritari. Inoltre, nessuna specie protetta o degna di protezione ai sensi delle leggi e delle linee guida applicabili è colpita in modo negativo sostenibile.
- Come misura di compensazione viene proposta la manutenzione dei muri a secco e della zona umida in prossimità della cava. Per tale misure per il comune di San Leonardo sarà disponibile un importo totale di 101.779 €.

Aus genannten Aspekten folgt, dass die Umweltauswirkungen nicht so erheblich sind, um die Durchführung des UVP-Verfahrens zu rechtfertigen. Die **Dienststellenkonferenz** hat daher in der Sitzung vom 04.08.2021

Per i succitati aspetti gli impatti ambientali non risultano significativi in modo tale da giustificare l'espletamento della procedura VIA. La **Conferenza di servizi** nella seduta del 04.08.2021 ha pertanto deciso che il progetto



entschieden, dass oben genanntes Projekt **nicht** dem **UVP-Verfahren** zu unterziehen ist.

Die Dienststellenkonferenz erlässt in ihrem Gutachten die weiteren notwendigen Vorschriften.

Es wird darauf hingewiesen, dass innerhalb von 45 Tagen ab Mitteilung dieses Gutachtens im Sinne des Artikel 43, des Landesgesetzes vom 13. Oktober 2017, Nr. 17, Beschwerde bei der Landesregierung eingelegt werden kann.

Der stellvertretende Vorsitzende der Dienststellenkonferenz

in oggetto **non** è da sottoporre alla **procedura di VIA**.

La Conferenza di servizi nel proprio parere rilascerà ulteriori prescrizioni necessarie.

Si fa presente che, ai sensi dell'articolo 43 della legge provinciale 13 ottobre 2017, n. 17, può essere inoltrato ricorso alla Giunta provinciale entro 45 giorni dalla comunicazione di questo parere.

Il sostituto presidente della Conferenza di servizi

Paul Gänsbacher

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)

710/SC/157-SCR

Papierausdruck für Bürgerinnen und Bürger ohne digitales Domizil

(Artikel 3-bis Absätze 4-bis, 4-ter und 4-quater des gesetzesvertretenden Dekretes vom 7. März 2005, Nr. 82)

Dieser Papierausdruck stammt vom Originaldokument in elektronischer Form, das von der unterfertigten Verwaltung gemäß den geltenden Rechtsvorschriften erstellt wurde und bei dieser erhältlich ist.

Der Papierausdruck erfüllt sämtliche Pflichten hinsichtlich der Verwahrung und Vorlage von Dokumenten gemäß den geltenden Bestimmungen.

Das elektronische Originaldokument wurde mit folgenden digitalen Signaturzertifikaten unterzeichnet:

Name und Nachname / nome e cognome: PAUL GAENSBACHER

Steuernummer / codice fiscale: TINIT-GNSPLA62C10A332U

certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2

Seriennummer / numero di serie: fa1070

unterzeichnet am / sottoscritto il: 16.08.2021

*(Die Unterschrift der verantwortlichen Person wird auf dem Papierausdruck durch Angabe des Namens gemäß Artikel 3 Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12. Februar 1993, Nr. 39, ersetzt)

Am 16.08.2021 erstellte Ausfertigung

Copia cartacea per cittadine e cittadini privi di domicilio digitale

(articolo 3-bis, commi 4-bis, 4-ter e 4-quater del decreto legislativo 7 marzo 2005, n. 82)

La presente copia cartacea è tratta dal documento informatico originale, predisposto dall'Amministrazione scrivente in conformità alla normativa vigente e disponibile presso la stessa.

La stampa del presente documento soddisfa gli obblighi di conservazione e di esibizione dei documenti previsti dalla legislazione vigente.

Il documento informatico originale è stato sottoscritto con i seguenti certificati di firma digitale:

*(firma autografa sostituita dall'indicazione a stampa del nominativo del soggetto responsabile ai sensi dell'articolo 3, comma 2, del decreto legislativo 12 febbraio 1993, n. 39)

Copia prodotta in data 16.08.2021